N.º 13. Tea 1-181-11,3
1

Vna funcion cerca de Cadiz ocurrencia de circunstancias con motivo de la toma de Cadiz y de la libertad del Señor D.n Fern.do 7.º

Acto vnico.

Ayuntamiento de Madrid

Personas

El conde de.... propietario
Dn. Pedro, su hermano.
La condesa: esposa del 1º
Dn. Alfonso, su hijo de edad de 15 años.
Dalgrenade, soldado francès, herido
y alojado en casa del conde
Ynès, criada de la condesa.
Liborio, jardinero de los condes.
Tulipan: Ymbalido español, viejo
Lugareños, Lugareños. Soldados
franceses y Españoles

La Escena representa un jardin de
la Casa del conde. Pabellon à
la derecha. Mar en el fondo

Ayuntamiento de Madrid

Se supone q.e desde las venta-
nas mas elebadas de la casa
se vè la ciudad de Cadiz, y
el edificio de la Aduana, en
donde ha estado el Rey y su
Real familia.

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Vna funcion cerca de Cadiz - ocurrencia de circunstancias

Acto vnico

Al lebantarse el telon la Condesa parece en vn balcon, mirando hacia Cadiz con vn Anteojo de larga vista. Ynés preparando varios Ramos sobre vn banco, tulipan enseñando el exercio, à Dn. Alfonso - Livorio, siguiendoles todos los mobimientos procurando imitarlos, y hacer tambien el exercicio; pero con la mayor torpeza.

Ayuntamiento de Madrid

Scena 1ª

La condesa, D. Alfonso, Inès, Tulipan, y Liborio.

Inès.

Vaya, que por falta de ramos
y de ramilletes, no ha de quedar.
Mi trabajo me cuesta el arreglar-
los: i pero q.e no haré yo en ob-
-sequio de mi amo y de su
familia! Este señor Conde y
D.n Pedro su hermano son tan
buenos Señores! tan realistas!...
y todavia no han buelto...!
siempre en el campamento...!
Ni sosiegan, ni paran un
instante... No... no hay que
esperar tengan un minuto

Ayuntamiento de Madrid

de reposo, hasta q.e nro. Rey y
su real familia salgan de su cau-
-tividad... ¿Y la señora? No digo-
nada... pero hetela alli, elabada
al balcon, con su anteojo de larga
-vista, mirando á Cadiz, y siempre
en espectatiba.... No parece
sinó que con los ojos quiere traer-
-se á la Aduana, y á sus au-
gustos huespedes... ¡Y bien, seño-
ra... ¿qué tal? ¿Dibisa Usia
algo?

Condesa

Si, Inès; con el anteojo dibiso
los balcones dela Aduana....
¡pero están cerrados! ¡Qué in-
quietud agita mi alma!... A
estas horas ès quando algunas

Ayuntamiento de Madrid

veces he divisado al amado Fer-
nando saludar desde lexos à
sus libertadores, à sus fieles vasa-
-llos, que en tropel acuden à esas
playas, ansiosos de q.e llegue el sus-
pirado momento que ha de realizar
sus esperanzas, y llenarlos de gozo.

{Buelbe à mirar, è Inès sigue arreglando sus ramos = Tulipan mandando el exercicio}

Tulipan

Atencion. Defrente, Marchen!
~~Media buelta sobre la Derecha~~!
Pan, rataplan, rataplan, pan
rataplan.. Voto à brios, Señorito
no tan aprisa.. paso regular -
Pan, rataplan....

Alf.o

¡Pues!.. paso regular... Me

Ayuntamiento de Madrid

aburres con tu cachaza... Paso redoblado y atacar... èso quiero yo. No pues á fé mia q.e quando vaya con mi Papá á poner en libertad al Rey - no ha de valer la flema. Entónces no habrà más remedio q.e abanzar de firme.

Liborio

Si, si... todo èso ès muy bueno... pero el tal... tan, rata plan, rataplan... confieso que me rompe los pies... Yo no sè que necesidad hay de correr tanto... ni creo q.e para enfilar un bayonetazo á tiempo tenga un hombre que ponerse á sudar la gota tan gorda.

Ayuntamiento de Madrid

Tulipan

Silencio... atencion,.. marche { siguen su exercicio.

Scena 2.ª

Dhos, y la Grenade, suspenso el brazo herido y con vna gramatica en la qual finge aprender el Español

La Grenade

La Señorita.... de la Señorita.... à la Señorita.. del honor, al honor... Ah.. qu' elle est dissi-le.. cette langue Espagnole..

Mais c, est fini.. Je veux la sabior... Je suis deja venu dans re pais, et je n'ai pus vouliu l'apprende, parce qu' Alons Je nabais rien de bon ci dice. Mais main

Ayuntamiento de Madrid

tenant... Milles Grenades...
Je veux sabior comment
ou dit... Embrassey. Voux...
plus de querelles nous so
tons des frebes... Ah, ah...!
señorita. Ynès.

¿He q.e tal, señor militar? ¿Va-
mos bien dela herida?.. Pobre-
cillo, que por causa de ella tiene
que estarse en casa... Y como
lo siente, y como suele patear
de rabia..! Estos franceses
son como la polbora!... ¿Digo
q.e si vá mejor la herida?

La Grenade

¿He?

Ynès

La herida, ésto... ¿señal.do el brazo
p.a q.e la entienda

Ayuntamiento de Madrid

La Grenade

Bien tres bien.. c'est vne
egratignum et je me felicite
de l'avoir recues. c'est en de-
fendata votre bourgeoil qui
tout comt qu'il est si est
pas moins vn volontaire Re-
yaliste qui dechire joliment
la Cartouche de vant Cadiz..
Il vent que je reste dan son
chateaux jusqui mon entierre
querison... Mais c'est diantre-
ment taquinant d'entendre
tous les jouri le canon, et
de ne prosa voir — i vous Inès se rie
riez... Que est q.e vous diri-
ez si vous entendien les
Castagnetes, la Pandereta

Ayuntamiento de Madrid

et les boleros.. et qu'on vous defendise de vous melle en danse.... ?

Inès

¿ Que ès lo q.e hablas de Bolero y de Panderetas?... Amigo. Yo non comprender pas.

La Grenade

Ah.. si.. j osais... petite mere. Je vous parlerais un langage plus expresiere.. et j irais bien avec vous, sans grammacie, jusque à la conjugaison... Motus.. elle à un amant qui será bien tot son mari... et jene veux-pas.. Respect aux propietes!..

Condesa

Ayuntamiento de Madrid

Ynès, Inès... se me figura q.e se ha cubierto un balcon de la Aduana, y q.e veo al Rey... Si, èl ès... el corazon no me engaña El Rey ès.

{Inès corriendo al balcon, y empinandose como para ver.}

Inès

¿El Rey, Señora?... Por vida de quien... Què no me hiciese de repente tan alta como una Torre!

{La Granade llebandose la mano à la gorra}

La Grenade.

¡Le Roi!

{Tulipan que hà estado siempre con la maniobra del exercicio}

Ayuntamiento de Madrid

Tulipan

Alto, ahi... presenten ar...

Le Grenade

C'est l'on voit dela hut la famille Royale grand elle se met aux fenetus... je lās vne deja moi... Pauvres gens... Gā me fend le coevi.. f il que ces enragié delas bas... Ils sont bien entetes!.. vui.. mais C'est qu l'brutal u entend pas avec ça qu ils ont á faire á des gaillads qui clorront jo liment la feauce...!"

Condesa.....: (con sensibildad

¡Principe querido! tu á quien la españa idolatra, y por cuya libertad suspira, quando será

Ayuntamiento de Madrid

q.e libre dela opresion en que gimes, nos restituyas la paz y la felicidad?... ¡Ah! La nra no empezarà hasta el momento en q.e tu seas dichoso... Ve

{D.n Alfonso vivam.te lanzandose hacia el balcon.}

Alf.o

Mama... mama... no tenga Vm. cuidado... ese dia và à llegar. Aqui està el Principe frances, y nros. generosos aliados. Con ellos, y con los valientes Españoles... ¿què hay que temer? Ah, yo aseguro que nada... y como mi Papà me dexàra...

Tulipan. Como es eso ¡Señorito! ¡Señorito! ~~Porque~~

Ayuntamiento de Madrid

de salirse de las filas!

Liborio

Y hace muy bien el Señorito de salirse, porque con èso yo tambien me salgo... No ès mala gaita la de estar à cada instante con armas arriba, armas abaxo, media buelta por aqui, vna buelta por acullà, y plantese Vm̃, de èste modo, y plantese Vm̃ del otro.... Ya, yà ès garambaina... Digo la verdad, màs quiero plantar mis berzas.

La Grenate

Le camarade si cet par tres fort sur la discipline militare.... Mau vaise troupre.. mon ancien.

Ayuntamiento de Madrid

Tulipan

Oh... lo que ès de este zangano poco partido podré sacar... Ahora por lo q.e toca al niño.- por Alf.o

Alfonso

Si, niño... lo que me sobra ès poder ser Cadete... A quince años yá puede vn niño hacer muchas cosas de hombre. Y yò cabalmente q.e tengo vna fuerza en los puños... q.e yá, yá... y sino veamos.

{Dá vn golpe fuerte sobre el hombro de Liborio}

Liborio

Bien, Señorito.... Diviertase Vm... Caramba y què gracia..!

Alf.o

¿Puès que creias?.. Yo ya puedo llebar vn fusil, pegar vna

Ayuntamiento de Madrid

estocada, fumar mi cigarro, y si
ès necesario hechar vn chicoleo
à vna muchacha... ¿No ès verdad,
Ynès? ¿Ynès baja los ojos

Ynès Liborio

Eso ès... pegue vm. tambien con
mi nobia, y ancha castilla. Caspita,
q.e el niño se và explicando.

Le Grenade

Quel housard! Yl ferà bien de
serbir daus les ritintins celui-
la!

Liborio

Si, si... Vente tù ahora con re-
tintines... Lo q.e yo sè ès que todo
eso viene al caso, y si el S.or
Conde supiese...

Alfonso

Si,.. si.. à buena parte vas.

Ayuntamiento de Madrid

Mi padre no se enfadaria por eso....
¿Pues q.e no es voluntario Ma-
lista? ¿Pues q.e no se bate todos los
dias? ¿Pues que es capaz de bolber
la espalda al enemigo? ¿Pues que,
en quanto á los chicoleos, no
habrá sido como yó?... Ah!... si
mamá nos oyese, y quisiera ha-
blar... quien sabe si... pero á fé,
que mi plan está hecho. Yó he de
ver tay balay, no hay remedio;
y quando menos se piense per-
co á Liborio, y velis nolis le
hago venir conmigo.

Liborio

¡Calle!... ¿Ytá donde hemos de ir
juntos?... Pues yo, que falta

hago para...

Alfonso

Si, la haces para venir conmigo
à la guerra... tengo gana de verte
de facha à las balas,...

Liborio

Pues mire Vm. Señorito, yo encuen-
tro que esa gana, maldito viene al
caso; y en èso de ganas creo q.e la de
andar à cachiporrazos no ès la
mejor ni la mas sana.... Pues
para ir à la guerra, que pito ni
flauta toco yo?... Yo soy jardi-
nero del señor conde: no me
faltan flores que cultibar, y mejor
harè en guardarlas . . . . (mir.do à Ynès

Ynes

Si; pero ès que entre esas flores
puede haber alguna que no

Ayuntamiento de Madrid

quiera que el q.e la cultive sea vn
Cobarde. ¿Entiendes, Liborio?

Alfonso

Bien respondido... Por vida de quien...
q.e si yo fuera tan grande, y tan...
como este granadero... (p.a el frances

Liborio

¿Y qué quieres decir con eso, Ynes?...
Pues qué... ¿y á no me quieres?

Tulipan

Mira Liborio, vete al convate
buelbete, con vn ojo, con vn brazo,
y con vna pierna menos, y verás
como te adora.

Liborio

Pues hombre vaya Vm. hechando
¿Quien repara en pelillos?... Desmantibulecme Vm. del todo, y lo que

Ayuntamiento de Madrid

ès para nobio quedarè... que mi-
vaciado en un molde

Alfonso

Ah, ah... Aquí esta mi Papá,
y mi tio también.

Scena 3ª

Dhos, el Conde, y D. Pedro

Conde

Bueno dias, amigos... ¿Y tú Al-
fonso como va?...

Alfonso

Muy bien, Papá, y mucho mexor
si Vm. me lleba hoy conigo....
Ya sabe Vm. donde?

Salyxenade

Quel bon petit soldat ja vous
ferà.. J avair cet age.... la

Ayuntamiento de Madrid

aussi quand je partir comme tambour dans la 52me.

Conde - - - { mir.do à su hijo con ternura

Si: si: no dudo que con el exemplo de su padre, y los buenos sentimientos que siempre se le han inspirado, sabrà en caso necesario sacrificarse p.r su Rey y su p.r patria. Pero à todo èsto... ¿y el brazo como està?

Salgrenade

Monsiur. le conste.

Conde

Llameme vm. su camarada, amigo... Yo tambien soy yà soldado, y me honro de merecer este titulo en defensa de mi Rey... ¿con

Ayuntamiento de Madrid

que el brazo...?

Le Grenade

Mon bras vá bien; mais on me gusta ici sercut desa-queri avec un apareill de bibovac et vue fumigation de poudre á canon.

Alfonso

Si... todo ès muy bueno; pero voy á abisar á mi Mama yá decir-la q.e se calme, porque estaba in-quieta con vra. tardanza... (v.e

Scena 4.a

Dhos, excepto D.n Alfonso

Conde

Me alegro q.e se haya entrado

Ayuntamiento de Madrid

vn momento... Amigos mios.....
pero cuenta con decir vna pa- (ap.e á M
labra á la Condesa, y sobre todo á
mi hijo... ¡Es tan vehemente, y está
animado de sentimientos tan
fuertes, que no habria quien pudiese
detenerle.

Pedro — — (baxo

Sabed, pues, que todo está prepara-
do, para vn ataque general.
Los de Cadiz se obstinan; pero
el Principe generalisimo les ha
hecho ya la ultima intimacion
Antes de vna hora oireis el ruido
del cañon.

Conde

Vengo á dar vn abrazo á mi

Ayuntamiento de Madrid

muger yá mi hijo, y sin mas tardanza me buelbo á cumplir con mi deber.

La Grenade

Qu est qu il yà?

Tulipan

Un ataque general.

La Grenade

¿Un ataque?.. et la Grenade y est pas.

Scena 5.ª

Dhos, D.n Alfonso q.e ha oido la respuesta de Tulipan, y luego la Condesa.

Alfonso - - - Cap

¿Un ataque general?.. Brabo... Yó sé lo que me he de hacer.

Condesa

Hète enfin, aqui querido mio.

Ayuntamiento de Madrid

¡Quanto me alegro! Hace dos dias
que me tienes cruelmente mortifi-
cada con tu ausencia.

Conde

Y la intencion de tranquilizarme
es la unica q.e me ha traido. Me
he separado del puesto que me esta
consignado por unos breves instantes.
Pero no hay q.e tener cuidado: todo
vá bien.

Ped.o... dos tropas rivalizan en ardor: el
Principe libertador las inflama con
su presencia: el desenlace de este
gran sucesso se acerca, y será, no
lo dudes, tal qual debe desearle todo
buen español... Si, hermana mia,
la libertad del Soberano. Ella es

Ayuntamiento de Madrid

la mayor garantía de q.e consolide
vra. felicidad, y como esta suspirada
libertad del deseado Fernando es la
invariable condición a que tienen que
someterse los que en vano luchan
contra la fuerza de los sucesos, es
indudable que prontamente conseguí-
da, encontraremos en esta ventura
el puerto de tan deseada borrasca.

Conde

Ah, pues, amada mía, no tengas
la menor inquietud... he hecho visto,
que es lo q.e deseaba: te aseguro
que esto no puede tardar en
concluirse, que es lo q.e todo quere-
mos, y lo q.e toda la nación ne-
cesita: lo que me queda que

Ayuntamiento de Madrid

hacer èr bolberme al campo del
honor, en compañía de mi hermano,
y contribuir con mis debiles esfuer-
zos à la gloriosa empresa, q.e tiene
en espectativa à la Europa entera.

Cond.a

¡Pero, que.r ¡tan pronto quiere
irte! .. Hoy cabalmente que èr tu
cumple año, y q.e teniamos dispues-
ta una funcion, que aunque pe-
queña, seria una demostracion de
nros. sentimientos!... ¡Es posible...

Conde

El corazon me dice, querida mia
q.e esa funcion serbirá, para solem-
nizar un suceso de la mayor im-
portancia. Por lo demas, no dudo

Ayuntamiento de Madrid

q.e tú esposo tendrá el gusto de
asistir á ella.

Cond.a

¡Lo tanto lo q.e sufro quando estàs
ausente!

Conde

Adios, pues, querida mia. Y por lo
que á tí toca... Alfonso... Al-
fonso...

Alfonso

Por lo q.e á mí toca.... Papá... voy
á besarme... Es punto decidido.

{La Condesa manifiesta inquietud.}

Conde

Alfonso, tú harás lo q.e tu padre
te mande, y ya puedes conocer lo
q.e quiero. Esos sentimientos son
muy hermosos.

Pedro

Ayuntamiento de Madrid

Pedro.

Si: pero tiempo te queda, para ser-
ber à tu Rey con constancia, y con
gloria... Ahora no te has de apartar
de tu madre, ni tenerla inquieta
un solo instante.

Conde

Yo te prohibo, en una palabra que te
muebas de estos sitios

La Grenade - - Cap

Allons.. voila notre hussard à
violon.. Je l' aime tout plaim,
mai ce petit et je veux
rompre ses arrets

Conde

tulipan, tu eres el encargado de
vigilar, para que este Caballerito no
se ausente. Ponte de centinela

Ayuntamiento de Madrid

en esa puerta y cuenta con dejarle salir.

De Grenade

Je me charge d' executar la consigne.

Conde.

A Dios, pues, querida — A Dios, amigos mios.

El Conde se arranca de los brazos de la Condesa. Esta se retira conducida por Ynès y Liborio — La Grenade se acerca á Dn. Alfonso y le hace entender por señas, que èl le protexerá, para qe. salga. Dn. Alfonso manifiesta alegria y agradecimiento.

Liborio

Yo no sé lo que ès... pero algunas veces siento qe. la sangre me hierbe en las venas, y me entran unas

Ayuntamiento de Madrid

ganas de ser valiente... que... de-
xemoslo estàr... Ahora, verbi-gra-
cia... quando hablaban de vn ata-
que... como q.e yò tambien quisiera
ser de los que atacan... Y milagrillo
serà el que al chico se le ponga en
la chola... porque zàs... me zam-
bullo en la refriega... y vive cristo,
q.e ha de andar vna zambra de las
gordas!...

Ynès

Como q.e ya vàs tomando vn aire
de maton, que dà gusto el verte!

Liborio

Sí, sí... burlatè, y hechamè pullas.
Con esas y otras puede que seas cau-
sa de vna desgracia, y por solo dar-
te gusto, puede quando menos

Ayuntamiento de Madrid

lo pienses, me veas sacrificado ò des-
panzurrado en una accion de guerra

Ynès.

¿De veras?.. Pues si tal sucede puede
que empiece à creer que has de ser
mi marido?

Liborio

¿Despanzurrado y todo?

Ynès. (recog.do sus ramos

Despanzurrado y todo, si, señor;
pero tienes mucho miedo à la muer-
te para que eso suceda... A Dios,
cobarde. - - - - (vase

Liborio - - - (siguiendola

¿Cobarde?... ¿cobarde? yo? Juro à brios
q.e te he de ser por embustera - (vase

Scena 7.a

Tulipan y la Grenade

Ayuntamiento de Madrid

Tulipan

Pues, señor; sentaré aqui mi quartel general.

La Grenade

A moi, quelque bonne ruse de guerre.

Tulipan

Yo, la verdad, no veo màs que por un ojo; pero èse ès bueno à fe mia: y no hay medio de que el tal Dn. Alfonso se me escape sin q. yo le atisbe.

La Grenade

Vous dites doue mont cincien?

Tulipan

Heme aqui de centinela como otras veces.. todabia me acuerdo del oficio, y èsto siempre dà gusto.

La Grenade

C'est ce je vomlais —

Ayuntamiento de Madrid

vous dirè

{Se coloca delante de tulipan, de modo q.e le oculta la puerta: Alfonso al balcon como observando}

La Grenade (sigue

C'est et que je voule vous dirè.
Ça vous rapelle votre, anciem tems-
pas.. vias? de prems vous
ni aves l'air d'air d'
un famen gallard ... Papá .. (el mismo juego

Tulipan

Nunca me quedé atrás, ni hay
quien tenga que hecharme nada
en cara — todabia me acuerdo
quando bolbi de la primera cam-
paña de francia.

La Grenade

Ayuntamiento de Madrid

Vous à ver et en france. Ah, jou-
bli. qui vous parlem francais
com une classe de l' institut.

Tulipan

Y sino fuera por aquella maldita
vala que me dexó sin este ojo ~~derecho~~...
quien sabe la carrera q.e hubiera
hecho?

La Grenade

Vous ni voyez done plus de
ce cote?...

Tulipan

Ni una gota.

Le Grenade

De tagon qui quand vou fer
men l' veil ganche.

Tulipan

¿El ojo derecho?, si amigo quando

Ayuntamiento de Madrid

le cierro, me quedo á obscuras.

La Granede

Ai usí quand je vais nuegla
mai sur votre bon veil.

{Alfonso se presenta en la puerta de la casa con Cartuchera y fusil.}

Tulipan

Lo dicho, dicho no veo gota.

{La Granade hace señas á Alfº. èste atrabiesa el teatro precipitadamente.}

delGranede

He bién mon pau vne homme;
vous n' etes gueres fort... prour
vn. G vn fe coulē.

Tulipan.. (levantandose
Hè.. siempre veo bastante

Ayuntamiento de Madrid

para velar sobre los prisioneros —
q.e se me confian. .. (riendose
Ah, ah, ah, .. ¡El pobre chico!
Què maldiciones me hecharà. Ah,
ah, ah.

Le Grenade

Vui, c'est drolo .. huim! !

{Se oye un Cañonazo}

¿Entender vous? C'est l' ca-
non... un ataque.

tulipan.

¡Canario!.. No hay duda.. Este
es el ataque . . . . (Se oye el tamb

La Grenade.

¿Et lo tamboum?

{Se oye una marcha francesa.}

C'est mou regiment. ¡Le

Ayuntamiento de Madrid

voyez vous?... Labàs..

tulipan

Si, si, ya veo la Bandera.

Le Grenade

¿Mor drapeau?... Il n' i oi
de blossuna qui tienme.. Jene
p pas porder de fusil, mais
l mon briquet.

tulipan

Voto à brios... camarada... Y nos
hemos de estar asi con los brazos
cruzados... Eso si q.e nó.. ¿Caram-
ba?.. Ea, vamos à meternos en la
refriega.

La Grenade

Vous avez qui un

tulipan

Yo tengo un q/o menos.. pero

Ayuntamiento de Madrid

á fè compadre... que è se braso tam-
poco puede hechar muchas plantas.

La Grenade

C'est assen pour batuc l'ene-
mi.

Tulipan

Y el ojo q.e me queda... ¿no ès lo que
basta para ver huir al enemigo?

Le Grenade

En avant.

Tulipan

¡En avant!

Los 2.

En avant. - - . Vanse

Scena 8.a

Liborio, con una enorme escopeta.

Liborio.

Pues, señores, no hay remedio... el
guante està hechado... y quieras

Ayuntamiento de Madrid

ò no quieras.... yá estoy en la pa-
lestra... armado de Caballero... y
dispuesto á todo... ¿Porq.e no he de ser
yo tambien Heroe?... como q.e yo
siento q.e lo soy... como que yá...
Ea,.. adelante... á la batalla... pan...
pin... pan.... Aeste mato, á aquel
derrengo... á estotro...

{Suena un cañonazo, y se escapa
hacia atras muy asustado}

¡Ay!... S.n Cirilo me valga... ! ¿Es
trueno?... se desploma la casa...
¿ò es cañonazo?... Sí... Sí... cañona-
zo... ¿Pero que es esto?... ¿Yo
asonadarme?... ¿Yo espantarme?...
¿Que dirá Ynes?... ¡Ay Ynes!... ¡Ay
Ynes!... Ya lo que espones á un

Ayuntamiento de Madrid

hombre honrado!.. Animo, animo...
ea,... fuera miedos, no nos andemos
con repulgos de empanadas.. Allá
me encajo.. Allá voy.. Hem...
hem.

{Tose recio, y hecha andar; pero de repente
se detiene.}

¿Pero à todo èsto...¿el valor se
opone à la prudencia?... Digolo
por mi testamento, que no està
hecho!... ¿En què diablos hè pensa-
do?... Y mi relox de similor, y mi
hucha con los doscientos reales.... y
mi vestido del Domingo.. todo esto
se hà de quedar asi... sin.. oh..
caspita... èsto pide arreglo.....
Ynes, debe ser mi testamenta-
ria.... mi heredera... Què vn

Ayuntamiento de Madrid

hombre se vaya al otro mundo?..
no ès un motibo para que no
arregle sus cosas en èste... Si, si — {otro Cañonazo
Sta. Brigida... que estrepito.....
¡Inès... Inès... Inesita!

Scena 9a.

Dho. è Inès.

Inès.

¿Quien me llama? ¿Eres tù?...
calle... ¿y què perseño ès èse?..
¿A donde vàs con esa transforma-
cion?

Liborio.

A que me maten... solo por darte
gusto... fementida,.. traidora...
impia!..

Inès.

¡Jesus!.. quantas cosas!

Ayuntamiento de Madrid

Liborio.

Y otras que callo... Y què dirè si Dios me saca libre de èsta cali-ginosa tempestad... El bayle està armado, y en èl voy à zamparme, solo para q.e Vm. se dibierta, mi S.ra D.a Inès... esto lo que quiere decir... ès que mi amor ès mas fuerte que mi miedo.

Inès.

¡Pobre diablo! se conoce q.e me quieres de veras!

Liborio.

¿Què si te quiero?... ¡Ay niña de mis ojos!... Pero como te quiero!... No hay en las historias amor como el que debora èste comprimido corazon... El me hà trasformado

Ayuntamiento de Madrid

de repente... ni el Gigante Fie-
rabràs me harà cesar un palmo de
terreno.

{Cañonazo, y recula la mitad del Teatro.}

Esto no ès nada... ès un movi-
miento calculado... preciso... confor-
me la naturaleza. Lo cierto q̃
ello ès, amiga mia, q.e anda una
jarana de mil diablos... que no
se tira con algodon... que voy à
entrar en la danza, y que puede
ya entiendes.. tocarme un chispa-
zo q.e me dexe haciendo bodoques.
Se hace pues preciso, Inès amorosa.
Inès incitadora.. (porque tù me
pones en este trance) que por lo que
puede tronar te declare mis-

Ayuntamiento de Madrid

ultimas voluntades testamenta-
rias.

Inès

¿Estas loco?

Liborio.

Mira, hija mia... te doy todo lo
que tengo, y si me matan... lo
que ès para mi.... no me reserbo
~~nada~~ ni vna hilacha... te recomiendo
q.e te acuerdes de èste pobrete, que
solo por ti fué à la guerra.... y
solo por ti murió en ella... si tal
sucede... ingrata, hermosa mia...
cultiva aquel rinconcito del
Jardin, en donde.... yà sabes....
salen aquellas flores tan monas,..
y tan cucas, q.e yo te regalaba
en las mañanitas de Mayo

Ayuntamiento de Madrid

Inés.

¡Pobre Liborio!

Liborio.

Y porlo que toca al tordo... aquel tordo... que pronuncia tu nombre tan clarito... porque yo selo he enseñado... mira Inés... porlo que toca al tordo... quierelé... cuidalé... alimentalé... Figurate que es una continuacion de mi individuo... Dale garbanzitos, y abellanas... que bien sabes q.e le gustan mucho, y que por ellas se chupa los dedos... Pobre animalito... ¿que no pague el mi arrojo!... ¿que culpa tiene el de q.e su dueño sea valiente?... Es tan guapo, tan alegrillo, tan

Ayuntamiento de Madrid

cuco!... Si me matan... yà veras
llora en quanto lo sepa.. (llora.

Inès.

Pero, Liborcio, has perdido la ca-
beza... consuelate... hombre.. que
aun no estamos enel caso.

Liborio.

Si.. si... si estamos en el caso.....
Inès, no hay remedio.. ¡Yo parto!...
Quizás me aguardan para dar la
batalla.... y no seria politico hacer
q.e me esperasen.

{Hace un esfuerzo p.a irse, y exclama.}

¡A Dios! - - - (v.e

Scena 10.a

Inès y luego la Condesa

Ayuntamiento de Madrid

Inès

Oyes, Liborio... pero parece que
vá de veras!... cómo corre!... Bien
mirado, me quiere mucho.... mis
amos lo aprueban... ¿Porquè no
he de casarme?... Al cabo, al
cabo.... Lo que importa para ma-
rido ès tropezar con un hombre
de bien.

Cond.sa

¡Inès! ¡Inès!.... ¿Hás visto á mi
hijo?... ¿Y Tulipan.... no está aqui?
¿Si le habrá seducido Alfonso? ¡Val-
game Dios!... ¿donde estan?

Inès.

Señora... V.S. se asusta y me
asusta.... Estarán enel jardin —
Voy á llamarlos — (se entra llamando

Ayuntamiento de Madrid

Señorito!.. tulipan!.. Señorito!.

Scena 11.ª

La Condesa sola (Cañonazo

No hay duda.... el ataque sigue...
y se conoce que ès general...
Mi marido me lo hà ocultado...
¡Què circunstancias!.. Dios mio...
Quien sabe si será la ultima vez
èsta en que acabo de verle!.. ¡Y
mi hijo?.. este Alfonso!.. Dadme
fuerzas Dios mio!..

Scena 12.

Dha, è Inès al balcon

Inès.

Señora.. no los encuentro.

Cond.ª

No hay duda.. se han ido.–

Ayuntamiento de Madrid

Soy la màs desgraciada delas
Madres, y delas Esposas.

Inès.

Pero ay, Señora!. No.. no me en-
gaño.... dibiso vna bandera blanca,
encima delas fortificaciones dela
Isla...

Condesa

¡Vna bandera blanca!

Inès

Si Señora.. y el Señor Conde, viene
corriendo hacia este sitio.

Cond.ª

¿Mi esposo?

Inès.

Y viene acompañado de varios Sol-
dados Españoles.

Dentro voces

¡Viva el Rey!

Ayuntamiento de Madrid

Ynes.

¡No lo oye V.S.ª ellos son....
ellos son:.. ya llegan.

Scena 13.ª

Dhos. el conde D.n Pedro y Soldados.

Ynes se retira del balcon, y luego sale ala escena.

Conde... (alborozado)

¡Victoria! victoria!... Cadiz ya no puede tardar en rendirse, y S. M. estará hoy enel puerto!

Cond.ª

El corazon palpita con tan feliz noticia!.. Pero a donde está mi esposo hijo?

Conde.

Como, pues?. Alfonso...

Condesa.

Alfonso no está en casa.

Ayuntamiento de Madrid

Conde

¡Se há ido!... ¿contra mis ordenes? Ah, tulipan!... ¿què has hecho.?

Ynès. . . . (mirando al bastidor

No hay que alarmarse q.e yà viene tambien.

Scena 14.a

Dhos. D.n Alfonso, la Granede y Soldados franceses

La Grenade

¡Le viola! le voila..!

Condesa

¡Hijo mio! . . . . (le abraza

Conde.

De donde vienes?

Alfonso. . . (con orgullo

Dela accion, papà, de la accion.

Ayuntamiento de Madrid

La Grenade

Et je puis dire qu c'est
un debut qui promet!.. ma
Dieu, comme y allait!

Alfonso à su padre

¿Me perdonará usted por
haverle desobedecido?

Conde

Si, le perdono; vèn à mis
brazos.

Alfonso.

¿Quièn no haria de mi Sol-
dado en una ocasion tan
solemne? Si, yo me honro
con èste titulo, y le he ganado
en el campo de batalla, com-
batiendo al lado de los
Franceses.

Ayuntamiento de Madrid

Conde

Enhorabuena, hijo mio;
no solo te perdono sino
q.e aplaudo tu valentia;
ahora es preciso q.e pagues
tu entrada en tan noble
profesion: toma, y distri-
buye eso à los valientes
entre quienes tan pe-
leado. (le dá un bolsillo

Alfonso tomando el bolsillo,
y enseñandole à la Grenade.

Alfonso

Camarada, juro à Dios
q.e hemos de vernos juntos.

La Grenade

Camarade! je l'accepte.. mais
à une condition.. C'est que
vous accepterez aussi le present

Ayuntamiento de Madrid

que jé à vous faire.

Dn. Alfonso

Puedo yo rehusarlo?

La Granada se quita con
viveza sus charreteras y
se las presenta à Dn. Alfso
èste pone una rodilla en
tierra; y La Granada se las
coloca sobre los hombros.

La Granada

Vous etes digno de les porter.

Dn. Alfonso

Granadero à quince años!
Caràmba qe hombre!

El Conde

Conserva esas charreteras
hijo mio, conservalas
para honor tuyo, y de
tu familia.

Ayuntamiento de Madrid

Dn. Pedro

Si, amigo mio; las charre-
teras de un Granadero
francès de los que han
peleado en defensa de
nuestro adorado Soberano;
son muy apreciables: y
Principes hay de rango
muy elevado, que se va-
naglorian de haverlas
merecido en el campo
de batalla.

Scena Vltima

{ Dhōs, y Livorio, muy
precipitado con el vestido
roto, y el pelo medio quemdo. }

Ynès

El es, èl es, es Livorio,

Ayuntamiento de Madrid

Pero como viene Dios mío!

Livonio (con aire orgulloso

Si, yo soy, mi Sra Dª Ynés.
yo soy Livonio.. pero que
Livonio?. estoy en cuerpo
y alma, cubierto de gloria..
es verdad... pero tambien
de polvo, y bien despeluznado.

Dr. Alfonso

Le ven ustedes? tambien
à ido à vatinne.

Livonio

Muchito q. he ido, y no de
mentirijillas. Yo creia q.
era de vatinne, era una obra
de romanos; pero ahora
q. ya lo veo que es, me vatinne
con Goleat, y todos sus Filisteos,

con la misma frescura
q.e si batiese un huevo.

La Grenade

¡Quell ardeur guerrero!

Livorio

Tardio pero seguro: Ese
soy yo. Lo q.e siento es
haver empezado tan tarde,
porque si no fuese por
que todo se ha concluido...

Condesa.

Còmo pues? Concluido?

Livorio

Si señora; Llegar yo, y
acavarse, todo fuè uno.
Los de Cadiz han entrado
en cuentas, y despues
de haver entregado =

Ayuntamiento de Madrid

al Rey...

La Grenade

Oui Madame.. Y li capitulent.. je le disais bien... quòn leur espargnerais le procés verbal de la Cloture.

Ynes.

Ay, si, es verdad, es verdad: miren ustedes.

Conde.

Con efecto, con efecto, el Rey es libre y cadiz se entrega.

{Sobre la muralla de cadiz se verá una bandera blanca.

Tulipan.

Lo he visto... lo he visto...

Todos.

Quien.

Ayuntamiento de Madrid

Fulipan.

Dejadme respirar!... ouf... canario! No sabia yo q^e un placer causaba tanto daño! Ay! ya está en libertad.

La Grenade.

Expliques vous.

Fulipan.

Si vierais q^e cuadro tan hermoso presenta la playa ~~de~~ desde lejos!... ¡Españoles, franceses, generales, Oficiales, Soldados, todos tienen sus ojos fijos en la embarcación q^e sale de la Bahia al estruendo del cañon con q^e Cadiz y la Isla saludan á su Monarca. Por todas partes tremola la vandera real. El regocijo está pintado en todos los semblantes. Unos se abrazan: otros lloran: otros dan gracias á Dios q^e los ha dignado

Ayuntamiento de Madrid

poner un termino feliz á tan-
tos males; y todos gritan: allí
está, allí viene!... el es y toda su
familia!... El Rey nos es de-
buelto!... El Rey es libre! Viva
el Rey.

Todos. (M.ca de P. B.)

Viva el Rey.

La Grenade.

Vive le Roi delivré et vive
le Roi liberateur.

D.n Alfonso.

¿Y nuestro digno Generalísimo?
Viva el Duque de Angulema.

Conde.

Que dia este querido mio! Loves
esposa amada; te engañaba yo
cuando te decia q.e la funcion q.e
habias dispuesto para mi cum-

Ayuntamiento de Madrid

ple-amor sería muy alegre? No tar-
des en realizarla; q.e momento
habrá mas feliz para q.e empiece!

Condesa.

Si, sí, tienes razon. No se dilate
un minuto tan apacible regocijo.
Amigos mios entregaos al placer,
repitiendo, ~~repi~~ sin cesar la res-
pirada aclamacion de viva el
Rey.

Todos.

Viva el Rey.

Entra el Bayle.

Fin.

1200030374

Ayuntamiento de Madrid